



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2010年1月24日(丙年 Cycle C)
常年期第三主日 **Third Sunday in Ordinary Time**



本主日讀經--

乃赫米雅書 Neh 8:2-4,5-6,8-10

詠 Ps 19:8, 9, 10, 15

格林多人前書 1 Cor 12:12-30 【長式】 or

格林多人前書 1 Cor 12:12-14,27 【短式】

路加福音 Lk 1:1-4;4:14-21

下主日讀經—常年期第四主日

Fourth Sunday in Ordinary Time

耶肋米亞先知書 Jer 1:4-5,17-19

詠 Ps 71:1-2, 3-4, 5-6, 15,17

格林多人前書 1 Cor 12:31-13:13 【長式】

or

格林多人前書 1 Cor 13:4-13 【短式】

路加福音 Lk 4:21-30

主任司鐸: 阮明 神父 Rev. Ming Ruan

中心網站: [http:// www.ourladyofchina.net](http://www.ourladyofchina.net)

彌撒時間

華府聖瑪利天主之母堂

St. Mary, Mother of God Church

727 Fifth Street NW, Washington, DC 20001

主日彌撒 Sunday 11:30AM

告解時間: 主日 11:00AM 或聯絡神父

玫瑰經: 彌撒後於音樂室

每月第一及第三主日(彌撒後--禮堂) 午膳分享

洛城聖瑪利小堂

St. Mary's Catholic Church

Our Lady's Chapel

520 Veirs Mill Rd., Rockville, MD 20852

主日彌撒 Sunday 3:00PM

告解時間: 主日 2:30PM 或聯絡神父

Daily Reading 本週每日讀經、聖人 主保及瞻禮

1/25(一)	<p>宗徒大事錄 Acts 22:3-16 or 宗徒大事錄 Acts 9:1-22; 詠 聖詠 Ps 117; 馬爾谷福音 Mk 16:15-18 聖保祿宗徒歸化 Feast of the Conversion of St. Paul, Apostle</p> 
1/26(二)	<p>弟茂德後書 2 Tm 1:1-8 or 弟鐸書 Ti 1:1-5; 詠 聖詠 Ps 96; 路加福音 10:1-9 聖弟茂德及聖弟鐸紀念 Memorial of Timothy and Titus, bishops</p> 
1/27(三)	<p>撒慕爾紀下 2 Sm 7:4-17; 詠 聖詠Ps 89:4-5,27-28,29-30; 馬爾谷福音Mk 4:1-20</p>
1/28(四)	<p>撒慕爾紀下 2 Sm 7:18-19,24-29; 詠 聖詠 Ps 132:1-2,3-5,11,12,13-14; 馬爾谷福音 Mk 4:21-25 聖多瑪斯·阿奎納紀念 Memorial of Saint Thomas Aquinas, priest and doctor of the Church(大學生的主保)</p> 

1/29(五)	<p>撒慕爾紀下 2 Sm 11:1-4,5-10,13-17; 詠 聖詠 Ps 51:3-4,5-6,6-7,10-11; 馬爾谷福音 Mk 4:26-34 聖福若瑟紀念 (中國殉道聖人)</p>
1/30(六)	<p>撒慕爾紀下 2 Sm 12:1-7,10-17; 詠 聖詠 Ps 51:12-13, 14-15, 16-17; 馬爾谷福音 Mk 4:35-41</p>

多瑪斯·阿奎納名言：

多瑪斯·阿奎納對教會所作的貢獻極大，尤其在「理智」與「信仰」之間的整合。相信是一種理智的行爲，在意志受到天主恩寵的推動下，對天主的真理表示同意。(聖多瑪斯·阿奎納)

Believing is an act of the intellect assenting to the divine truth by command of the will moved by God through grace. (Saint Thomas Aquinas)

天主的獨生子，爲了要使我們分享祂的天主性，便取了我們的人性，爲的是成了人之後的祂，能使人成爲天主。(聖多瑪斯·阿奎納)

The only-begotten Son of God, wanting to make us sharers in his divinity, assumed our nature, so that he, made man, might make men gods. (Saint Thomas Aquinas)

堂區佈告欄

- ❖ 團體財務組將寄發給教友們2009年的個人捐款明細表。如教友們於2009至今有搬遷新址請與丁陳玫君(中國城組)高紹舉(洛城組)聯絡。The Financial Council asked for those parishioner who has changed their address in 2009 to provide their current address so they can mail donation letter for 2009 tax. Please e-mail the current address to Alice Ting jting@cox.net (Chinatown) and Joseph Kao josephkao@comcast.net (Rockville).
- ❖ 如果教友們願於彌撒中奉獻特別意向，請索取信封袋填寫後交給阮明神父或直接與神父聯絡。
- ❖ **Rockville Post-Confirmation Talk Next Sunday!**
Date: Sunday, January 31, 2010
Time: 1:35-2:30pm
Location: Richard Montgomery High School, Room 164
Topic: Pro-Life Issues (continue session from 1/17/10 discussion)
Speaker: Dr. and Mrs. Ben Ouyang
All post confirmation students and parents are welcome! The talk will be in English.
- ❖ **Chinese New Year Celebration:** 團體與光啓中文學校將於2月14日(農曆新年初一)下午6:30---10:00在St. Mary Gym舉辦迎虎年新春慶祝活動，以每家一菜Potluck方式，請準備自己全家足夠的晚餐另加兩位客人的份量，並歡迎提供各式甜點和水果。活動程序：敬天祭祖大典，聚餐，節目表演及分發紅包、抽獎，並歡迎大家提供獎品，以供抽獎之用。請大家預留時間，屆時歡迎邀請您的親友來參加。因當日(2/14)適逢主日，華埠組仍將於11:30am舉行主日彌撒，洛城組當日彌撒將改為5:00pm舉行，請教友們注意。Chinese New Year celebration will be on Sunday February 14th (Sunday) 6:30 pm at St. Mary's gym. Dinner will be potluck style. February 14 Chinatown will have the regular Mass at 11:30 am, but Rockville's Mass will change to 5:00 pm.

- ❖ 陳廣前神父的母親近日被診斷出胃癌後期，請大家為陳神父的母親祈禱。也請為陳神父及其家人祈禱。Fr. Guang Qian Chen's **mother is diagnosed with stomach cancer.** Fr. Chen is asking for your prayers. May God strengthen them during this difficult time.
- ❖ 請為已亡的親友祈禱，特別是蔡素燕的父親蔡鏡清先生、宋亞伯弟兄的大姐 宋建壽女士、彭永泰、李小雲的父親李唐明先生、Mr. Richard Elliott's mother-in-law, Wanda Lim以及黃思源的岳父林黎先生。也請為所有在病痛中的教友和親友們祈禱，特別是蔡素燕的姊姊、陳桂清和蔡素珍的兒子陳達威(David Chen)、Stephen Chow and Flora Au-Yeung's daughter Uriella、張卡洛的父親張慶裕先生、周武屏的媽媽、Sandra Pao (郭錫銘)、周徐繼秀、程光復、韓媽媽與韓伯伯、黃寶玲、姚芸芸、黃玉環、賴媽媽、譚玉環的母親張月英女士、Steven Yang的父親楊先民先生(Christina Yu's father in law)、賀湯儀貞的先生、以及所有身上下痛苦的教友親人。
- ❖ 團體每月需超過\$ 10,000才可維持正常的開支。上週01/17/2010主日奉獻收入：

華埠:	\$936 2 nd collection \$898.25
洛城:	\$1149 2 nd collection \$2,054
光啓:	\$292 2 nd collection \$432